



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

8. Ripartizione Patrimonio ed Attività economiche
8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

8.4 Ufficio Appalti e Contratti
8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge

AVVISO

**Dichiarazione di efficacia
dell'aggiudicazione ai sensi dell'art. 17
del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 27 della
L.P. n. 16/2015**

BEKANNTMACHUNG

**Erklärung über die Rechtswirksamkeit
der Zuschlagserteilung im Sinne des Art.
17 des Gv.D. Nr. 36/2023 und des Art.
27 des L.G. Nr. 16/2015**

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

Comune di Bolzano

Ripartizione 6 Lavori Pubblici, Via Lancia, 4/a
39100 BOLZANO – ITALIA

Responsabile Unico Progetto (RUP):
Geom. Stefano Panu Careddu
Ufficio Edilizia Scolastica 6.6

Referente amministrativo della procedura di
gara:
Dott.ssa Valentina Tomazzoni
Direttrice dell'Ufficio amministrazione lavori
pubblici 6.5

Ufficio responsabile per la gestione della gara:
Dott.ssa Sabina Schmidt
Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4

Sezione II: Oggetto dell'appalto

Denominazione della gara:

Procedura aperta sopra soglia comunitaria
riguardante la ristrutturazione generale e la
riqualificazione energetica della scuola media
„Ada Negri“ sita in viale Druso n. 289 a Bolzano
- „Fornitura e posa di arredi su misura e in serie
per la palestra“

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

Gemeinde Bozen

Abteilung 6 für Öffentliche Arbeiten,
Lanciastr. Nr. 4/a
39100 BOZEN – ITALIEN

Einziger Projektverantwortlicher (EPV):
Geom. Stefano Panu Careddu
Amt für Schulbau 6.6

Bezugsperson für das Ausschreibungs-
verfahren:
Frau Dr. Valentina Tomazzoni
Direktorin des Amtes für Verwaltungs-
angelegenheiten im Bereich der öffentlichen
Arbeiten 6.5

Zuständiges Amt für die Verwaltung der
Ausschreibung:
Frau Dr. Sabina Schmidt
Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge
und Verträge 8.4

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

Bezeichnung des Auftrags:

Offenes Verfahren über EU Schwelle für die
allgemeinen Umbauarbeiten und
energetische Sanierung der Mittelschule
„Ada Negri“ - Drususallee Nr. 289 in Bozen -
„Lieferung und Montage von Maß- und
Serienmöbeln für die Turnhalle“

Codice Identificativo Gara (CIG)

Erkennungscode der Ausschreibung (CIG)

A026F86D0D

Codice Unico Intervento (CUI)

Einheitlicher Eingriffscode (CUI)

F00389240219202300074

Codice Unico di Progetto (CUP)

Einheitlicher Projektcode (CUP)

I58I20000340007

Provvedimento di aggiudicazione

Zuschlagsverfügung

n./Nr. 3082 del/vom 26.8.2024

Sezione III:
Provvedimento di aggiudicazione definitiva

Abschnitt III:
Verfügung über den endgültigen Zuschlag

Con determinazione dirigenziale n. 3082 di data 26.8.2024 dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici 6.5, la ditta **Bertelè S.r.l. di 22040 Lurago d'Erba (CO), via degli Artigiani, 23** è rimasta definitivamente aggiudicataria dell'appalto in oggetto, avendo prodotto l'offerta economicamente più vantaggiosa individuata in base alla QUALITÀ/PREZZO per quest'amministrazione, per l'importo complessivo di **Euro 446.193,50.=** (IVA esclusa), comprensivo degli oneri per la sicurezza ammontanti a Euro 1.121,50.=.

Mit Verfügung Nr. 3082 vom 26.8.2024 des leitenden Beamten des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten 6.5, wurde diese Vergabe endgültig an die Firma **Bertelè S.r.l. aus 22040 Lurago d'Erba (CO), via degli Artigiani, Nr. 23** zugeschlagen, da diese das wirtschaftlich günstigste Angebot für die Verwaltung, ermittelt auf der Grundlage QUALITÄT/PREIS, unterbreitet hat. Die Firma hat einen Gesamtbetrag von **446.193,50.= Euro** (ohne Mehrwertsteuer) angeboten, in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von 1.121,50.= Euro inbegriffen sind.

Sezione IV:
Efficacia dell'aggiudicazione definitiva

Abschnitt IV:
Rechtswirksamkeit der endgültigen Zuschlagserteilung

La verifica di congruità dell'offerta dell'aggiudicatario in merito al costo della manodopera, agli oneri aziendali interni di sicurezza e del contratto collettivo nazionale e territoriale applicato all'appalto, ai sensi dell'art. 27, comma 4 e 4/bis della L.P. n. 16/2015, ha avuto esito positivo.

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für die Arbeitskraft, die betriebsinternen Sicherheitskosten und des anwendbaren gesamtstaatlichen und lokalen Kollektivvertrags, im Sinne des Art. 27, Abs. 4 und 4/bis des L.G. Nr. 16/2015 ist positiv ausgefallen.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara rispettate del D.Lgs. n. 36/2023 non emergono cause di esclusione.

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfängers gemäß Ausschreibungsunterlagen bzw. Gv.D. Nr. 36/2023, wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace in data 19.11.2024.

Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am 19.11.2024 als rechtswirksam erklärt.

Data di pubblicazione:

Tag der Veröffentlichung:

6.12.2024

La Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4
Die Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4
– Dott.ssa/Frau Dr. Sabina Schmidt –
(sottoscritto con firma digitale/unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)